

小图书 馆丛书



尹世霖 编写

《三国演义》故事

尹 世 霖 编写

《三国演义》故事

四川少年儿童出版社 一九八七年·成都

责任编辑：黄德蓉

插图：杨春瑞



·小图书馆丛书·

(全套120本)

四川少年儿童出版社出版
四川省新华书店发行
四川新华印刷厂印刷
1987年第一版第一次印刷

书号：R 10247 · 413

全套定价：148.50元

致小“三国”迷

——

我从小爱看“三国”，三、四年级的时候，就捧着厚厚的《三国演义》啃，似懂非懂地沉入惊心动魄的大战之中。有一年的家庭除夕晚会上，我和一位童友还表演过一段《张飞夜战马超》。我挺着银枪大叫：“西凉马超来也”，仿佛一下子变成了白马银袍的虎将。当然，作为小学生的我，对于这部半文不白的长篇历史小说，实在吸收不了。书中的内容，以及通篇的文字，也有许许多多难越的障碍。

后来，我上了历史系，接着又当了二十多年的中学历史教师。每当我在黑板上写下“三国分立”的课题时，学生（尤其是男孩子）都一下子瞪圆了眼睛，连笔记也不记地注视着我，好象《三国演义》那些动人的故事，就要从老师口中飞出。

我只得先解释一下：《三国演义》虽然取材于三国历史，但小说毕竟不同于历史；关于《三国演义》这部书和它的作者，以后讲“明清时期的文化”时再作介绍。

是呀！孩子们太爱三国故事啦！那他们为什么不去看《三国演义》呢？噢！书太厚，时间紧；文字深、难读通，这恐怕是主要的原因吧！再说，这部小说既然是在封建时代成书，它的一些封建的糟粕，对于分辨力不强、但却善于模仿的少年读者来说，是需要加以帮助和引导，才能正确地分析和认识的。

作为一个儿童文学作者和历史教师，我长久的愿望之一，就是改编《三国演义》，使它适合于今天的少年儿童们阅读。于是，我借着今年年初为中央人民广播电台“星星火炬”节目写《草船借箭》、《赤壁之战》的机会，利用业余时间，实现了这一夙愿。

二

罗贯中的《三国演义》是我国古代历史小说成就最高的一部。全书共七十多万字。它取材于东汉末年军阀混战和魏、蜀、吴三国鼎立的历史，在民间传说和

宋、元平话、戏曲的基础上，经过卓越的艺术加工而成。它生动地再现了汉末、三国时期的纷繁征战，细致地描写了各路诸侯勾心斗角的内部斗争；三国时期的重大事件、重要历史人物，几乎都在书中占有一定的位置，所以，它不愧是一部形象的三国史。把这样一部名著介绍给少年儿童，无疑是十分必要的。

《三国演义》毕竟不是历史书籍，而是文学著作。作者在描绘尖锐复杂的政治、军事、外交斗争中，精心塑造了许多色调鲜明，栩栩如生的艺术形象。无论是智慧忠贞的诸葛亮、奸险狡诈的曹操，或是计多心狭的周瑜、英勇善战的赵云，都已深深印在人们的心中。时至今日，人们还常常把英武悍猛、争强好胜的莽汉，称之为“猛张飞”；对宝刀不老、争先上阵的长者，誉之为“老黄忠”。恐怕很少有哪一部书，如《三国演义》那样，将如此众多而鲜明的艺术形象，留在了人们心中。

这些人物之所以写得有声有色，主要是因为，作者往往把他们放进激烈的矛盾冲突中，让他们用自己的语言、自己的行动，向读者介绍自己的形象、自己的性格、自己的特征。作者写战争和战争中的人物尤其成功。无论是著名的官渡、赤壁、彝陵三个大战役，还是长坂坡、火烧新野、水淹七军、空

城计那样小些的战斗，各种人物的姿容，都活灵活现地展现在战争的画廊之上。例如，仅赤壁大战前后，就包括诸葛亮舌战群儒、鲁肃力主联刘、周瑜设谋、蒋干盗书、黄盖挨打、阚泽诈降、庞统献计、曹操败逃、关羽放曹等小故事。其中不但有草船借箭那样有趣、惊险的情节，而且有火烧战船那样撼天动地的场面。读完了，不但一个个故事打动人心，而且一个个人物形象也使人难以忘怀。

但是，自从十四世纪《三国演义》成书以来，它也向人们散布了一些封建迷信毒素。例如，对于深谋远虑、聪慧超群的诸葛亮，书中有不少“六丁六甲”、“借风使雾”等荒诞奇邪的描述，仿佛他是一个天生的神人、妖人。这些东西实际上有损于这位知己知彼（如“空城退敌”）、勤于调查（如“火烧新野”）、注重民族团结（如“七擒孟获”）、知人善用（如“老将立功”）的政治家、军事家的形象。

三

这次改写，从七十多万字减为二十万字，有了一个“去粗取精”、“存良除莠”的机会。在忠实于原著

的同时，改写本也参考了《三国志》（陈寿），将《三国演义》从一百二十回压编为五十章，力图将最精彩的故事保留下来。改写本取之于《三国演义》，但不完全为之所限。有所加（如关于汉末豪强地主坞堡的介绍），有所改（如诸葛亮博学多识、通晓天文，所以才能“草船借箭”、“借东风”），更多的地方有所删（如不真实的，不近情理的，故事性不强的，以及和主线结合得不紧密的……）。

在语言方面，改写本尽量保留《三国演义》的语言特色。当少年朋友读本书时，首先能读懂、读通，同时又觉得，这是三国时期的人在说话，那就算实现了我的愿望了。

一些关于封建的“正统”观点和建筑在个人恩怨上的“忠义”观念，仍然保留在这个改写本中，那是没有办法的。因为本书的母本毕竟是六百多年前的封建时代写成的《三国演义》呀！希望少年朋友阅读时，有所分析和批判。

一九八二年十月九日

北戴河中海滩宾馆

目 录

一	桃园结义	1	一四	登楼撒梯	99
二	孟德献刀	9	一五	火烧新野	106
三	温酒斩将	17	一六	长坂英雄	114
四	计用貂蝉	25	一七	舌战群儒	123
五	辕门射戟	32	一八	孙刘联盟	131
六	英雄对酒	40	一九	蒋干盗书	140
七	身曹心汉	48	二〇	草船借箭	149
八	过关斩将	57	二一	愿打愿挨	158
九	官渡大战	65	二二	纵火赤壁	167
十	越溪脱险	72	二三	华容放曹	176
一一	单福用兵	79	二四	一气周瑜	184
一二	三顾茅庐	85	二五	连夺四郡	193
一三	卧龙出山	92	二六	孙刘联姻	201



二七	二气周瑜	209	三九	曹植赋诗	306
二八	三气周瑜	217	四〇	书生拜将	314
二九	割须弃袍	225	四一	火烧连营	323
三〇	刘备入川	234	四二	吴蜀通和	331
三一	义释严颜	241	四三	七擒孟获	339
三二	挑灯夜战	248	四四	计收姜维	349
三三	单刀赴会	257	四五	街亭失守	357
三四	张飞用智	265	四六	空城退敌	365
三五	老将立功	274	四七	六出祁山	373
三六	浑身是胆	282	四八	木牛流马	381
三七	水淹七军	290	四九	大星陨落	389
三八	白衣渡江	298	五〇	三国归一	398

一 桃园结义

东汉后期，在位的汉灵帝昏庸无能，宦官和外戚相继操纵中央政权。汉灵帝中平元年（公元一八四年），爆发了张角和他的弟弟张宝、张梁领导的农民大起义。起义军人人头裹黄巾，声势浩大，杀得官军望风溃散。为了镇压起义，东汉朝廷一面调兵遣将，一面命令地方官招兵买马。不久，有三个人率领五百士兵前来投军。这三人正是本书的重要人物——刘备、关羽、张飞。

刘备，字玄德，他的祖先是汉朝皇室中山靖王刘胜。汉武帝的时候，刘胜的儿子刘贞被削去了爵位，他的后代就留在涿县（今河北省良乡县西南）沦为平民，一直传到刘备。刘备从小死了父亲，家境贫寒，靠织草席、卖麻鞋维持生活。黄巾起义爆发那年，他正二十八岁。

这一天，刘备在村头看到招兵榜文，心里想：“我本是皇室的后代，却沦落到这般田地。这回投军是个好机会，可是我孤身一人，没有能耐哟！”想着想着，不觉长叹了一口气。忽听得后边有人高声喝叫：“身为大丈夫，不为皇上出力，叹的哪门子气呀！”

刘备闻声回头一看，喝！只见一个黑脸大汉，豹头环眼，那连腮胡子又黑又硬地扎撒着，说起话来就象滚雷，又响又冲。刘备连忙问道：“壮士尊姓大名？”那人爽朗答道：“我姓张、名飞，字翼德，世代居住在这涿郡，家里有不少田产。我杀猪卖酒，专好结交天下豪杰。刚才看您在榜文前叹气，不知为的什么？”刘备说：“我是汉皇室的后代，想要参军报国，可是力不从心，所以长叹。”张飞立即说：“我家还是有些财产的，用来招募一些乡兵，和老兄一起投军好吗？”

刘备一听，高兴万分。两个人一同到村中酒店喝起酒来。正喝着，一个红脸大汉，推着一辆车子，来到店前。他放下小车，跨进酒店，呼唤酒保：“快快上酒，我还要赶进城去投军呐！”

刘备见又来了个想投军的，不由得上下打量来人。只见这个人比张飞还高，枣红脸上一双丹凤

眼、一对卧蚕眉，十分英俊，特别是那一直飘到胸前的长长的胡须，更衬出他的堂堂仪表、凛凛威风。刘备赶紧请这位红脸大汉同桌饮酒，并请问他的姓名来历。红脸大汉说：“我姓关、名羽，字云长。我爱打抱不平，杀了家乡解良（在今山西省临晋县西南）的恶霸，逃到江湖，已经流浪了五、六年了。听说这里在招军破黄巾，我是特来投军的。”刘备见关羽也是一位英雄，就邀请他共同举兵。关羽高兴地答应了。三个人一块来到张飞的田庄，共商大事。

张飞说：“我的庄后，有一个桃园，现在正是桃花盛开的时候。明天，咱们三个一块去桃园结拜为生死兄弟。然后，咱们哥儿仨同心协力、共图大事，怎么样？”刘备、关羽齐声赞同。第二天，三人一同来到桃花盛开的桃园，杀牛宰羊，对天盟誓，结为拜把兄弟。按照年龄，刘备为长兄，关羽是老二，张飞当三弟。结拜完毕，三人十分高兴，就在桃园中痛饮起来。

自此，刘、关、张三弟兄开始了紧张的准备。要投军，就要有兵器呀，刘备打制了双股宝剑，关羽打制了一杆重八十二斤的青龙偃月刀，张飞的武器则是一枝长一丈八尺的点钢矛。他们招募了五百

多名乡兵，便一同前去投军。

朝廷官兵和各路兵马终于打败了黄巾军。参与攻打黄巾起义军立下战功的人，一个个都封了官。刘备因为在朝中没有人情，所以只当了一个小官——安喜县（今河北省定县）的县尉。

刘备和关羽、张飞带领二十几个亲信兵丁到安喜县上任。刘备清白正直，深得县民的好感。弟兄三人，感情日益深厚。他们同桌吃饭，同床睡眠。关羽、张飞对刘备十分敬重，每当刘备在众人面前就坐，他们俩总是一左一右，站在刘备身后护卫，从不倦怠。

没想到，刘备上任不久，朝廷就降下旨意，要淘汰一些因军功而得以当官的人。刘备正在怀疑自己是不是也在被淘汰之列，恰巧他的上司——代表太守督察各县的督邮来到安喜县巡察。这督邮是个贪赃受贿的家伙，在下属面前一贯趾高气扬，不可一世。他来安喜县那天，刘备亲自出县城迎接，向他恭敬地行礼问候。督邮高坐在马上，傲慢地提着马鞭，也不还礼。关羽、张飞在一旁看了，非常气愤。

进了县城，到了馆舍，督邮高高坐在堂上，刘备站立在阶下。过了好半晌，督邮才开始发话：

“刘县尉是什么出身呀？”刘备答道：“我是中山靖王的后代，从涿郡投军，大小三十几战，立了一点功，因此皇上恩赐我县尉的官职。”谁晓得刘备的话还没有说完，督邮却大声喝道：“大胆刘备，你诈称皇室亲眷，又谎报成功。现在朝廷降下旨意，正是要淘汰你这样的滥官污吏！”唬得刘备低头哈腰，退出馆舍。

刘备回到县衙，和底下的县吏商量。那县吏有官场上的经验，就对刘备说：“督邮发火，目的是向你索取贿赂。”刘备说：“我当了几天的官，又从不榨取老百姓，哪来的钱财向他行贿呀！”

第二天，督邮看到刘备还没有给他送去钱财，就先把县吏提去，勒令县吏诬告刘县尉残害百姓，县吏不肯。刘备听说以后，几次前去求见，都被把门的拦住，不准他参见督邮。

张飞也老大不高兴。这天，他独自喝了几杯闷酒，骑着马蹒跚蹒跚，正从馆舍前经过。只见有五、六十个老人，挤在馆舍前哭泣。张飞十分奇怪，问他们这是怎么回事？老人们说：“督邮正在里面威逼县吏，要陷害刘县尉。我们都是来替刘县尉说公道话、求情的。把门的不但不放我们进去，反而又打又赶！”张飞一听，怒火满胸，睁圆环眼，咬

响钢牙，翻身下马，咚咚咚，大步跨进馆舍，把门人哪里敢挡？张飞径直走进后堂。只见督邮正高高坐在厅上，县吏被绳捆索绑，躺倒在地。张飞大喝一声：

“害民贼！你认得我吗？”督邮还没来得及答话，就被张飞一把揪住头发，连拉带拖，扯出馆舍，径直拉到县衙门口的拴马桩前，紧紧绑住。张飞从路边柳树上折下柳条，向着督邮的两腿和屁股，使劲抽打，一连打断十几枝柳条，抽得督邮象杀猪似的嗷嗷叫。

刘备正在县衙内犯愁，忽然听到衙前喧闹的声音。他问左右是怎么回事，左右答道：“张将军正把一个人绑在县衙门前痛打呢！”刘备急忙出去察看，见拴马桩上绑的却是督邮。刘备大吃一惊，忙问原因，张飞说：“象这样的害民贼，不打死他，留着干嘛用？”督邮一听要打死他，赶忙讨饶：

“玄德公，请救我一命吧！”刘备到底是个仁慈的人，便喝令张飞停手。关羽这时从一旁走来，对刘备说：“兄长，您立了那么多大功，才当了县尉这样的小官，而且还要遭受贪官的侮辱。枳棘丛中，非栖鸾凤之所，安喜这地方也不是咱们久留之地，我看不如杀了督邮，丢官回乡，重图长远大计的好！”刘备听了关羽的话，就走进县衙，拿出自己

的官印，愤愤地对督邮说：“依据你害民的罪行，本来应该将你杀掉，今天先饶你一条性命。”说着，把大印挂在督邮的脖子上，和关羽、张飞跨上战马，离开了安喜。

后来，经幽州牧刘虞的保奏，朝廷赦免了刘备鞭打督邮之罪，经北平太守公孙瓒举荐，他又在平原县当了县令。这平原县田广粮丰，刘备到任以后，重整旗鼓，发展实力，关羽担任了马弓手，张飞担任了步弓手，他们日夜操练，等待时机。

一天，探马来报，说北平太守公孙瓒带领一万五千精兵，自北而来，路过平原。刘备听说，立即和关羽、张飞一起，飞马出城迎接，并请公孙瓒进城歇马。公孙瓒看关羽、张飞相貌英武，就问：

“他们俩是什么人呀？”刘备说：“他们是我的结义兄弟关羽、张飞。”别看公孙瓒第一次和关羽、张飞见面，可是关、张的威名早就灌进了他的耳朵。当他听说关羽、张飞才是个马弓手、步弓手这样小小的军官，不禁长叹了一口气说：“真是埋没了英雄！”他想了想，对刘备说：“玄德贤弟，你在这儿当个县令小官，实在没有什么前程。我现在正统兵去洛阳，跟曹操等各路诸侯一起，讨平占据首都、挟持皇帝、为非作乱的董卓。我看你还是和我